

Abl.: *beichten*, *Beichter*, *Beichterei*, *beichtig*, *beichtigen*, *Beichtiger*.

Komp.: [**Bäuglein**]b. nachmittäglicher Wirts-  
hausbesuch am Tag der Osterbeichte od. Oster-  
kommunion: °*Bäglbeicht* Raindf REG.– Zu  
→ *Bauge* 'Brenzring'.

[**Roß-bollen**]b.: °*Roßbollnbeicht* „Osterbeichte  
am letzten möglichen Tag“ Neustadt.

[**Brezen**]b. wie → [**Bäuglein**]b.: *die häitn nami-  
däg eana Bröznbacht* „Zusammenkunft im  
Gasthaus nach der Kirche bei Bier und Brezen“  
Ruhstorf GRI.

W 16/41.

[**General**]b. Sündenbekenntnis über das ganze  
Leben od. einen längeren Lebensabschnitt: *Ge-  
neralbeicht* Derching FDB; *generalBeicht*  
SCHÖNSLEDER Prompt. E4<sup>v</sup>; *Drum nicht Enk*  
[Ihnen] *gern frisch nein im Bart A General-  
beicht thoan* STURM Lieder 52.

WBÖ II,825.– DWB IV,1,2,3380.– S-89C5.

[**Lebens**]b. Sündenbekenntnis über das ganze  
Leben: *Lömsbeicht* Ascholding WOR.

WBÖ II,825.

[**Monats**]b. monatliche Beichte: °*margn is d'Ma-  
natsbeicht fia d'Weiwa* Neuhs NEW; *Der Peterl*  
*macht sei Monatsbeicht* Mchn.Stadtanz. 18  
(1962) Nr.21,5.

[**Not**]b. Beichte, die man nach Volksglauben in  
Todesgefahr auch einem Nichtpriester ablegen  
kann: *Wann Dir schon so wüsch ist ... dann*  
*muß ich Dir halt die Notbeicht abnehmen* QUERI  
Rochus Mang 79.

[**Ohren**]b. Sündenbekenntnis im Beichtstuhl:  
°*dö Evangelöschn hamd koa Oonbeicht, dö brin-  
gan dö Sündn aa so wög* Wimm PAN; *daß si al-  
les das, was ... von der offen beicht und buesse*  
*geschriben ist, auf ir haimliche orenbeichte zie-  
hen* AVENTIN IV,945,25–27 (Chron.).

DWB VII,1253.– S-89C5.

[**Oster**]b. Osterbeichte: *in dia Zeid* [nach  
Ostern] *faid a no a Dai vo da Auschdabeicht*  
*Beilngries*; *Jetzt kimmt die schlechte Zeit:*  
*unebne Weg, koa Heu und d'Ostabeicht!* KIEM  
Kreuther Tal 135.

WBÖ II,825.– DWB VII,1373.

J.D.

## beichten

Vb. **I** eine Beichte ablegen, (Sünden) bekennen:  
*d Sindn bächdn* Klinglbach BOG; *am Palm-  
sunta geng ma af s Beichtn, nacha gits Bretzn*  
*Adlersbg R*; *Oder bist ihm ebba gar schon amal*  
*beicht'n ganga?* MEIER Werke I,525 (Nattern-  
krone); *De Bauern ham dort aa auf Ostern scho*  
*nimmer beicht* Roider Jackl 353; *ich wolte mich*  
*bihiten und wolte niemer mër unreht guot gewin-  
nen* BERTHOLDvR II,48,33f.; *der maister ... sol*  
*in haissen peihten in den ersten drein tagen*  
1328 Stadtr.Mchn (DIRR) 113,29–114,1; *der sel-  
big beichtet sich zuuor aller seiner sündt* Bene-  
diktbeuern TÖL 1504 Clm 5037,fol.153<sup>v</sup>; *den*  
*21. Febr. ... alß ich im Ablaß zu Zwißl gebeicht*  
1696 POSCHINGER Glashüttengut Frauenau  
106.– Im Vergleich: *dä schdën s' ob wia bain*  
*Baichtn* „in langer Reihe“ Reisbach DGF– Ra.:  
*einen b. lassen sich jmdn vornehmen*, °OB, °NB,  
°OP, °MF mehrf.: °*den hab i sauber beichtn lassn*  
Loitersdf EBE;– auch zu einer Aussage bew-  
egen, °OP vereinz.: °*dean Boum mou i amal*  
*beichtn laoua, wos überhaupt laous is mit dean*  
*Moila Tirschenrth.*– °*Moanst i geh bei dir*  
*beichtn?* „wenn einer jemanden ausfragen will“  
Pocking GRI.– *Mit den Roßdieben b. (gehen)*  
u.ä. die Osterbeichte zum letztmöglichen Ter-  
min ablegen, °OB, °NB, °OP, °SCH vielf., °MF  
vereinz.: °*i geh mit de Roßdiab an Gaschlberg*  
*zun Beichtn, iatz bressiert ma no net* Pörnbach  
PAF; °*da Sepp beicht aa mit dö Roßdöibm*  
*Haselmühl AM*;– *mit den Roßhändlern | Sauhänd-  
lern b. u.ä. dass.*, °NB vereinz.: °*mit de Ros-  
handler beichtn* „zum letzten Termin oder am  
Karfreitag, wenn in der Kirche verdunkelt ist“  
Arnstorf EG.– Auch übertr.: alles (Unange-  
nehme) möglichst lange hinausschieben, °OB  
vereinz.: *der geht aa mit de Roßdiab beichtn*  
Abens FS.– Ein Gauner, unehrlich sein, °OB  
vereinz.: °*der beicht oa mit dia Roßdiab* „hat  
viel auf dem Kerbholz“ Polling WM.– Schna-  
derhüpfel: *in Tirol drin is an oids Wei drin, dö*  
*hot scho lang nimma beicht; is a stoaidö*  
*Glockn, dö vasündt sö nimma leicht* Lalling  
DEG.– Scherzh. Deutung der Türbeschriftung  
an Dreikönig (→ CMB): *19 KMB 29: 19 katholi-  
sche Moidla beichtn 29x* Babilon KEM.

**2** †die Beichte abnehmen, Beichte hören: *Da'*  
*Herr Pfarrë' hät mi' beicht-t* OB SCHMELLER  
I,200; *darumb sol derselb pfarrer, ob der ainen*  
*peichtet und demselben gots leichnams nôt be-  
schicht* 1418 AbhMchn 23 (1906) 612 (Jägerb.).

**3** konfirmiert werden, veralt.: *Du wüllst ja doch*  
*a Paar neia [Schuhe] aafs Beichtn* SCHMIDT Säu-